

Centralina di comando TM 7000 per tapparelle e tende da sole



Manuale Utente Pannello di Controllo

IT

www.koomando.com - il negozio dei telecomandi



I. SPECIFICHE TECNICHE

1. Alimentazione 85-265VAC (220VAC 50 HZ o 110VAC 60 HZ)
2. Temperatura di lavoro: -20°C +60°C
3. Potenza motore: 220W 1A
4. Telecomandi memorizzabili max: 30
5. Frequenza 433,92 Mhz
6. Codifica: Rolling code
7. Dimensioni: 45x33x20 mm.
8. Peso: 40gr.



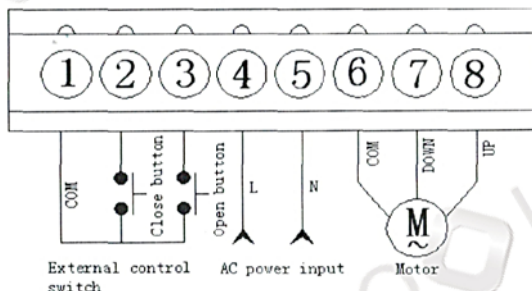
Pulsante 4
Learning button



II. ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- Si prega di leggere attentamente il presente manuale prima della messa in funzione.
- Assicurarsi che il dispositivo non sia sotto tensione prima di aprire il coperchio dell'apparecchiatura.
- Il segnale può essere disturbato da altri dispositivi di comunicazione.
- La centralina deve essere utilizzata solo per il comando manuale e/o via radio di motoriduttori per tapparelle e tende da sole. È vietato l'uso per il controllo di sistemi ad alto rischio.
- Ogni rischio per la sicurezza va eliminato prima del suo utilizzo.
- Installare in luogo asciutto al coperto o in apposito contenitore.

III. CONNESSIONI



- 4 e 5 alimentazione 110VAC/220VAC
6, 7 e 8 connettori motore
6 Comune 7 Chiude 8 Apre
1, 2 e 3 connettori per pulsanti manuali
1-2 Pulsante chiusura
1-3 PulsanteApertura

IV. ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

- Il telecomando Master deve essere memorizzato automaticamente quando si alimenta la centralina. I telecomandi slave possono essere memorizzati dal Master.
- Si consiglia di alimentare la centralina e memorizzare i telecomandi **prima** di posizionarla e completare l'installazione.
- Si possono collegare pulsanti esterni di salita e discesa. Quando il motore è in salita premendo una prima volta il pulsante discesa si ha lo stop, premendo una seconda volta si ha la discesa.
- Quando il motore è in discesa premendo una prima volta il pulsante salita il motore si ferma, la seconda volta si ha la salita.
- Premendo contemporaneamente i tasti Stop e Up del telecomando Master per circa 8 sec. si cambia la direzione del motore.
- Premendo contemporaneamente i tasti Stop e Down del telecomando Master per circa 8 sec. si può regolare il tempo di lavoro (da 3s a 100s max)

A. Memorizzazione telecomando Master

Se possibile posizionare la tapparella o la tenda a metà corsa.

Accertarsi che l'alimentazione sia spenta, premere e tenere premuto il tasto 4 (learning button) sul telecomando che si vuole memorizzare come master. Mantenendo premuto il tasto 4 dare alimentazione alla centralina TM7000. Dopo 2 sec. si sentiranno dei "beep" veloci, il telecomando è memorizzato.

Premere il tasto 1 o $\wedge$ e controllare che il dispositivo si apra. Se chiude togliere alimentazione e invertire i fili dei morsetti 7 e 8, oppure cambiare il senso di rotazione tramite il telecomando Master (vedi punto E).

Sul telecomando a 4 tasti i comandi sono: tasto 1 apre, tasto 2 stop, tasto 3 chiude.

B. Memorizzazione telecomandi Slave

Premere il tasto 4 (learning button) del telecomando Master per 2 sec. seguiranno 2 beep e 3 brevi click del relè, rilasciare il tasto. Entro 10 secondi premere il tasto 4 del nuovo telecomando Slave.

Ripetere l'operazione per ogni telecomando Slave da memorizzare.

C. Cambio telecomando Master

Si può avere un solo telecomando Master, in caso di necessità è possibile memorizzare un nuovo Master e cancellare il precedente. Premere per 2 sec. il tasto 4 del telecomando Master, seguiranno 2 "beep" e 3 brevi movimenti del motore. Ora premere per 6 sec. il tasto 4 del nuovo telecomando, si udiranno dei "beep" lunghi, quando il "beep" diventa veloce rilasciare il tasto. Il nuovo telecomando è ora un master, il vecchio master è cancellato (può essere rimemorizzato come slave) mentre non è cambiato nulla agli altri telecomandi Slave.

D. Cancellazione di tutti i telecomandi Slave

Premere per 6 secondi il tasto 4 del telecomando Master, si udiranno prima dei "beep" lenti, rilasciare il tasto quando il "beep" diventa veloce. Tutti i telecomandi Slave sono cancellati, nulla è cambiato sul telecomando Master.

E. Cambio direzione motore.

Premere contemporaneamente i tasti 1 e 2 (Up e Stop) del telecomando Master per circa 8 sec. rilasciare i tasti quando la centralina metterà dei beep veloci.

F. Regolazione tempo di lavoro motore

Il tempo di lavoro è impostato a 100 sec., il motore viene fermato dall'intervento dei finecorsa. È possibile modificare il tempo di lavoro del motore da 3 a 100 sec. in questo modo:
per prima cosa misurare il tempo di apertura dell'avvolgibile (manovra completa);
premere i tasti 2 e 3 (stop e down) del telecomando Master, dopo circa 3 sec. si udiranno dei beep lenti (inizio del conteggio) tenere premuti i tasti 2 e 3 per un tempo leggermente superiore (2-3 sec.) al tempo misurato, poi rilasciare i tasti.

G. Utilizzo del telecomando multiplo T7610 e T7710

Sul telecomando a 6 vie T7610 usare i tasti laterali per scegliere quale centralina comandare: si accendono i numeri da 1 a 6. Utilizzare i tasti superiore ed inferiore per comandare salita e discesa, il tasto centrale per lo stop.

Il telecomando T7710 può comandare fino a 24 centraline suddivise in gruppi da 6, usare i tasti inferiori rosso e blu per cambiare gruppo (A, B, C, D) usare i tasti laterali per scegliere la centralina da 1 a 6.

In entrambi i telecomandi, se si vogliono comandare la salita e la discesa di più motori contemporaneamente procedere in questo modo: il telecomando dovrà essere memorizzato due volte sulle centraline da abbinare (vedi apprendimento telecomandi), una prima volta selezionando sul telecomando il numero da assegnare a quella centralina, una seconda volta dopo aver selezionato tramite le frecce laterali il comando generale (tutti i numeri da 1 a 6 accesi).

Dopo aver fatto i due apprendimenti tutte le centraline associate risponderanno sia al comando singolo che al comando generale. Se il telecomando T7610 master deve essere usato sia per il comando singolo che per il comando multiplo dovete memorizzare il comando singolo di ogni centralina come master (vedi punto A) ed il comando multiplo come slave (vedi punto B) dello stesso telecomando.

Esempio con 2 centraline:

- 1- metto il telecomando T7610 sul led 1, premo il tasto 4 sul retro e alimento la centralina 1 - il telecomando viene memorizzato come master
- 2- metto il telecomando T7610 sul led 2, premo il tasto 4 sul retro e alimento la centralina 2 - il telecomando viene memorizzato come master
- 3- metto nuovamente il telecomando master T7610 sul led 1, premo il tasto 4, seguono i movimenti del motore, immediatamente sullo stesso telecomando con la freccia destra mi sposto alla posizione con tutti i led accesi e premo il tasto 4, la funzione viene memorizzata.
- 4- ripeto la stessa operazione con la centralina 2 iniziando il con il telecomando posizionato sul led 2.

In questo modo le centraline hanno appreso sia il comando singolo che il comando multiplo.

Se si hanno più centraline si può fare la stessa operazione assegnando un numero diverso ad ogni centralina, fino a 6 per il telecomando T7610, fino a 24, suddivise in gruppi da 6, per il T7710.

TELECOMANDI AGGIUNTIVI ED ACCESSORI

Puoi acquistare altri telecomandi o accessori sul sito www.itelecomandi.com

IT

Puoi visualizzare o scaricare le istruzioni in Italiano di questo prodotto all'indirizzo:
<https://www.itelecomandi.com/istruzioni-centraline/>
o con la scansione di questo QRcode:



EN

You can view or download english instructions for this product at:
<https://www.itelecomandi.com/istruzioni-centraline/>
or by scanning this QRcode:

FR

Vous pouvez afficher ou télécharger les instructions en français concernant ce produit à l'adresse suivante :
<https://www.itelecomandi.com/istruzioni-centraline/>
ou en scannant ce QRcode:

ES

Puedes visualizar o descargar las instrucciones en español de este producto en la dirección:
<https://www.itelecomandi.com/istruzioni-centraline/>
o con el barrido de este QRcode:

DE

Eine Anleitung in deutscher Sprache zu diesem Produkt können Sie unter der folgenden Adresse:
<https://www.itelecomandi.com/istruzioni-centraline/>
oder durch Scannen dieses QR-Codes einsehen oder herunterladen:

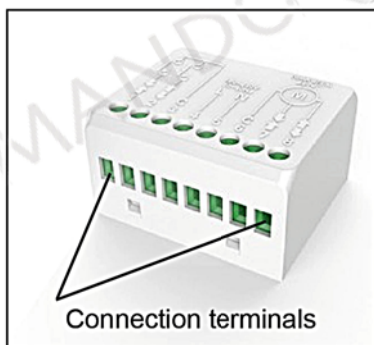
TM 7000 Control unit for blinds and awnings



User Manual - Control Panel

EN

www.koomando.com - remote control store



Connection terminals

I. TECHNICAL SPECIFICATIONS

1. Power supply: 85-265VAC
(220VAC 50 HZ o 110VAC 60 HZ)
2. Working temperature: -20°C +60°C
3. Motor power: 220W 1A
4. Memorizable remote controls max: 30
5. Operating frequency: 433,92 Mhz
6. Encoding: Rolling code
7. Size: 45x33x20 mm.
8. Weight: 40gr.

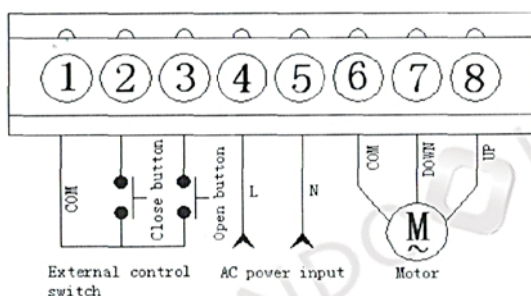


Button 4
Learning button

II. SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read this manual carefully before commissioning.
- Make sure the device is not powered up before opening the equipment cover.
- The signal can be disturbed by other communication devices.
- The control unit must be used only for manual and / or radio control of gearmotors for rolling shutters and awnings. Use for the control of high-risk systems is prohibited.
- Any safety risk must be eliminated before its use.
- Install in a dry place indoors or in a suitable container.

III. CONNECTIONS



- 4 e 5 alimentazione 110VAC/220VAC
6, 7 e 8 motor connectors
6 Comune 7 Chiude 8 Apre
1, 2 e 3 connectors for manual buttons
1-2 Close button
1-3 Open button

IV. OPERATING INSTRUCTIONS

- The Master remote control must be memorized automatically when the control unit is powered. Slave remote controls can be stored by the Master. It is advisable to power the control unit and memorize the remote controls before positioning it and completing the installation.
- External up and down buttons can be connected. When the engine is uphill pressing the button for the first time down you have the stop, pressing a second time you have the descent. When the engine is descending, pressing the up button for the first time stops the engine, the second time the climb occurs.
- By simultaneously pressing the Stop and Up buttons on the Master remote control for about 8 sec. change the direction of the motor.
- Simultaneously pressing the Stop and Down buttons on the Master remote control for about 8 sec. you can adjust the work time (from 3s to 100s max).

A. Master remote control storage

If possible, place the roller shutter or awning halfway. Make sure the power supply is off, press and hold key 4 (learning button) on the remote control you want to memorize as master, then power up the TM7000 control unit. After 2 sec. you will hear fast "beeps", the remote control is memorized. Press the 1 or ^ key and check that the device opens. If it closes, remove the power supply and invert the wires of terminals 7 and 8, or change the direction of rotation using the Master remote control (see point E). On the 4-key remote control the controls are: key 1 open, key 2 stop, key 3 closes.

B. Memorizing Slave remote controls

Press key 4 (learning button) on the Master remote control for 2 sec. 2 beeps and 3 short clicks from the relay, release the button. Within 10 seconds press button 4 of the new Slave remote control. Repeat the operation for each Slave remote control to be memorized.

C. Master remote control change

You can only have one Master remote control, if necessary you can store a new Master and delete the previous one. Press for 2 sec. key 4 on the Master remote control, 2 "beeps" and 3 short engine movements. Now press for 6 sec. the 4 key of the new remote control, long "beeps" will be heard, when the "beep" becomes fast release the key. The new remote control is now a master, the old master is deleted (it can be stored again as a slave) while nothing has been changed to the other Slave remote controls.

D. Cancellation of all Slave remote controls

Press button 4 on the Master remote control for 6 seconds, you will hear before the slow beep, release the button when the beep becomes fast. All Slave remote controls are deleted, nothing has changed on the Master remote control.

E. Engine direction change.

Simultaneously press buttons 1 and 2 (Up and Stop) on the Master remote control for about 8 sec. release the buttons when the control unit stores quick beeps.

F. Engine working time adjustment

The working time is set at 100 sec., the motor is stopped by the intervention of the limit switches. it is possible to modify the motor working time from 3 to 100 sec. in this way: first measure the opening time of the roller shutter (complete maneuver); press keys 2 and 3 (stop and down) on the Master remote control, after about 3 sec. you will hear a slow beep (start counting) keep keys 2 and 3 pressed for a slightly longer time (2-3 sec.) at the time measured, then release the keys.

G. Using the T7610 and T7710 multiple remote control

On the T7610 6-way remote control use the side buttons to choose which control unit to control: the numbers from 1 to 6 light up. Use the upper and lower keys to control up and down, the central key for the stop.

The T7710 remote control can control up to 24 control units divided into groups of 6, use the lower red and blue buttons to change the group (A, B, C, D) use the side buttons to choose the control unit from 1 to 6. In both remote controls, if you want to control the ascent and descent of several motors at the same time, proceed as follows: the remote control must be memorized twice on the control units to be combined (see remote control learning), a first time by selecting the number to be assigned to that control unit on the remote control, a second time after selecting the general control using the side arrows (all numbers 1 to 6 lit).

After doing the two learning all the associated units will respond both to the single command and to the general command. If the T7610 master remote control is to be used both for the single command and for the multiple command you will have to memorize the single command of each control unit as master (see point A) and the multiple command as slave (see point B) of the same remote control. Example with 2 control units:

- 1- I put the T7610 remote control on the LED 1, I press the button 4 on the back and feed the control unit 1 - the remote control is memorized as a master
- 2- I put the T7610 remote control on the LED 2, I press the button 4 on the back and feed the control unit 2 - the remote control is memorized as a master
- 3- put the master T7610 remote control back on LED 1, press button 4, follow the motor movements, immediately on the same remote control with the right arrow I move to the position with all the LEDs on and press the button 4, the function comes stored.
- 4- repeat the same operation with control unit 2 starting with the remote control positioned on LED 2.

In this way the control units have learned both the single command and the multiple command. If you have more than one control unit you can do the same operation by assigning a different number to each control unit, up to 6 for the T7610 remote control, up to 24, divided into groups of 6, for the T7710.

ADDITIONAL REMOTE CONTROLS AND ACCESSORIES

You can buy other remote controls or accessories on the website www.itelecomandi.com

IT

Puoi visualizzare o scaricare le istruzioni in Italiano di questo prodotto all'indirizzo:
<https://www.itelecomandi.com/istruzioni-centraline/>
o con la scansione di questo QRcode:



EN

You can view or download english instructions for this product at:
<https://www.itelecomandi.com/istruzioni-centraline/>
or by scanning this QRcode:

FR

Vous pouvez afficher ou télécharger les instructions en français concernant ce produit à l'adresse suivante :
<https://www.itelecomandi.com/istruzioni-centraline/>
ou en scannant ce QRcode:

ES

Puedes visualizar o descargar las instrucciones en español de este producto en la dirección:
<https://www.itelecomandi.com/istruzioni-centraline/>
o con el barrido de este QRcode:

DE

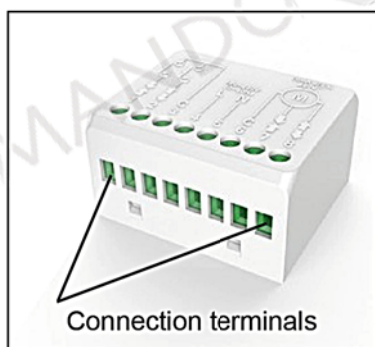
Eine Anleitung in deutscher Sprache zu diesem Produkt können Sie unter der folgenden Adresse:
<https://www.itelecomandi.com/istruzioni-centraline/>
oder durch Scannen dieses QR-Codes einsehen oder herunterladen:

Centrale de commande TM 7000 pour volets roulants et rideaux solaires



Manuel Utilisateur - Panneau de Contrôle **FR**

www.koomando.com - la maison des télécommandes



Connection terminals

I. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

1. Alimentation: 85-265VAC (220VAC 50 HZ o 110VAC 60 HZ)
2. Température de travail: -20°C +60°C
3. Puissance du moteur: 220W 1A
4. Télécommandes mémorisables max: 30
5. Fréquence de travail: 433,92 Mhz
6. Codification: Rolling code
7. Dimension: 45x33x20 mm.
8. Poids: 40gr.



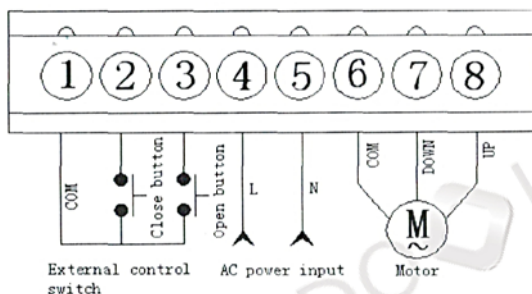
Bouton 4
Learning button



II. INSTRUCTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- Veuillez lire attentivement ce manuel avant la mise en service.
- Assurez-vous que l'appareil n'est pas sous tension avant d'ouvrir le capot de l'appareil.
- Le signal peut être perturbé par d'autres appareils de communication.
- L'unité de commande ne doit être utilisée que pour la commande manuelle et / ou radio des motoréducteurs de volets roulants et de stores bannes. L'utilisation pour le contrôle de systèmes à haut risque est interdite.
- Tout risque pour la sécurité doit être éliminé avant son utilisation.
- Installer dans un endroit sec à l'intérieur ou dans un récipient approprié.

III. CONNEXIONS



4 e 5 alimentation 110VAC/220VAC

6, 7 e 8 connecteurs de moteur

6 Commun 7 Closes 8 Ouvre

1, 2 e 3 connecteurs pour boutons manuels

1-2 Bouton de fermeture

1-3 Bouton ouvert

IV. INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

- La télécommande principale doit être automatiquement mémorisée lorsque l'unité de commande est alimentée. Les télécommandes esclaves peuvent être mémorisées par le maître. Il est conseillé d'alimenter la centrale et de mémoriser les télécommandes avant de la positionner et de terminer l'installation.
- Des boutons externes haut et bas peuvent être connectés. Lorsque le moteur monte, appuyer sur le bouton pour la première fois vous avez l'arrêt, appuyez une seconde fois sur la descente. Lorsque le moteur est en descente, le fait d'appuyer sur le bouton haut pour la première fois l'arrête et la deuxième fois, la montée a lieu.
- En appuyant simultanément sur les touches Stop et Up de la télécommande Master pendant environ 8 secondes changer la direction du moteur.
- Appuyez simultanément sur les boutons Stop et Down de la télécommande principale pendant environ 8 secondes vous pouvez ajuster le temps de travail. ro (de 3 à 100 max).

A. Stockage de contrôle à distance maître

Si possible, placez le volet roulant ou le store à mi-chemin. Assurez-vous que l'alimentation est coupée, maintenez enfoncée la touche 4 (touche d'apprentissage) de la télécommande que vous souhaitez mémoriser en tant que maître, puis mettez l'unité de contrôle TM7000 sous tension. Après 2 sec. vous entendrez des bips rapides, la télécommande est mémorisée. Appuyez sur la touche 1 ou ^ et vérifiez que l'appareil s'ouvre. S'il se ferme, débranchez l'alimentation électrique et inversez les fils des bornes 7 et 8, ou modifiez le sens de rotation à l'aide de la télécommande principale (voir point E). Sur la télécommande à 4 touches, les commandes sont les suivantes: touche 1 ouverte, touche 2 arrêt, touche 3 fermée.

B. Mémorisation des télécommandes esclaves

Appuyez sur la touche 4 (bouton d'apprentissage) de la télécommande principale pendant 2 secondes 2 bips et 3 courts clics du relais, relâchez le bouton. Dans les 10 secondes, appuyez sur le bouton 4 de la nouvelle télécommande Slave. Répétez l'opération pour chaque télécommande Slave à mémoriser.

C. Changement de télécommande principale

Vous ne pouvez avoir qu'une seule télécommande Master. Si nécessaire, vous pouvez enregistrer un nouveau Master et supprimer le précédent. Appuyez pendant 2 secondes. touche 4 de la télécommande principale, 2 "bip" et 3 courts mouvements du moteur. Appuyez maintenant pendant 6 secondes. la touche 4 de la nouvelle télécommande, de longs "bips" seront entendus, lorsque le "bip" deviendra rapidement relâcher la touche. La nouvelle télécommande est maintenant un maître, l'ancien maître est supprimé (il peut être à nouveau stocké en tant qu'esclave) et rien n'a été remplacé par les autres télécommandes esclaves.

D. Annulation de toutes les télécommandes Slave

Appuyez sur le bouton 4 de la télécommande principale pendant 6 secondes. Vous entendrez un bip lent. Relâchez le bouton lorsque le bip retentit. Toutes les télécommandes esclaves sont supprimées, rien n'a changé sur la télécommande principale.

E. Changement de direction du moteur

Appuyez simultanément sur les touches 1 et 2 (Haut et Arrêt) de la télécommande principale pendant environ 8 secondes relâchez les boutons lorsque la centrale mémorise des bips rapides.

F. Réglage du temps de travail du moteur

Le temps de travail est fixé à 100 secondes. Le moteur est arrêté par l'intervention des fins de course. il est possible de modifier le temps de fonctionnement du moteur de 3 à 100 secondes comme ça: mesurer d'abord le temps d'ouverture du volet roulant (manœuvre complète); appuyer sur les touches 2 et 3 (arrêt et baisse) de la télécommande principale, après environ 3 secondes. vous entendrez un bip lent (commencer à compter), maintenez les touches 2 et 3 enfoncées pendant un temps légèrement plus long (2 à 3 secondes) pendant le temps mesuré, puis relâchez les touches.

G. Utilisation des télécommandes multiples T7610 et T7710

Sur la télécommande à 6 directions T7610, utilisez les touches latérales pour choisir l'unité de commande à contrôler: les chiffres de 1 à 6. s'allument, utilisez les touches supérieure et inférieure pour contrôler vers le haut et le bas, la touche centrale pour l'arrêt. La télécommande T7710 peut contrôler jusqu'à 24 unités de commande divisées en groupes de 6, utilisez les touches rouge et bleue inférieures pour changer de groupe (A, B, C, D), utilisez les touches latérales pour choisir l'unité de commande de 1 à 6. Dans les deux télécommandes, si vous souhaitez contrôler la montée et la descente de plusieurs moteurs en même temps, procédez comme suit: la télécommande doit être mémorisée deux fois sur les unités de commande à combiner (voir Apprentissage de la télécommande), une première fois en sélectionnant le numéro à affecter à cette unité de contrôle sur la télécommande, une seconde fois après la sélection de la commande générale à l'aide des flèches latérales (tous les chiffres de 1 à 6 sont allumés). Après avoir appris les deux méthodes, toutes les unités associées répondront à la fois à la commande unique et à la commande générale. Si la télécommande maître T7610 doit être utilisée à la fois pour une commande unique et pour une commande multiple, vous devez mémoriser la commande unique de chaque unité de commande en tant que maître (voir point A) et la commande multiple en tant qu'esclave (voir point B) de la même télécommande. Exemple avec 2 unités de contrôle:

- 1- Je mets la télécommande T7610 sur la LED 1, j'appuie sur le bouton 4 à l'arrière et alimente l'unité de commande 1 - la télécommande est mémorisée en tant que maître
- 2- Je mets la télécommande T7610 sur le led 2, j'appuie sur le bouton 4 à l'arrière et alimente l'unité de contrôle 2 - la télécommande est mémorisée en tant que maître
- 3- remettez la télécommande maître T7610 en face de la LED 1, appuyez sur le bouton 4, suivez les mouvements du moteur, immédiatement sur la même télécommande avec la flèche droite, je passe à la position avec toutes les DEL allumées et appuyez sur le bouton 4, la fonction est stockée.
- 4- Répéter la même opération avec la centrale 2 en commençant par la télécommande placée sur la LED 2.

De cette manière, les unités de contrôle ont appris à la fois la commande unique et la commande multiple. Si vous avez plusieurs unités de contrôle, vous pouvez effectuer la même opération en attribuant un numéro différent à chaque unité de contrôle, jusqu'à 6 pour la télécommande T7610, jusqu'à 24, réparties en groupes de 6 pour le T7710.

TÉLÉCOMMANDES ET ACCESSOIRES SUPPLÉMENTAIRES

Vous pouvez acheter d'autres télécommandes ou accessoires sur le site web www.itelecomandi.com

IT

Puoi visualizzare o scaricare le istruzioni in Italiano di questo prodotto all'indirizzo:
<https://www.itelecomandi.com/istruzioni-centraline/>
o con la scansione di questo QRcode:



EN

You can view or download english instructions for this product at:
<https://www.itelecomandi.com/istruzioni-centraline/>
or by scanning this QRcode:

FR

Vous pouvez afficher ou télécharger les instructions en français concernant ce produit à l'adresse suivante :
<https://www.itelecomandi.com/istruzioni-centraline/>
ou en scannant ce QRcode:

ES

Puedes visualizar o descargar las instrucciones en español de este producto en la dirección:
<https://www.itelecomandi.com/istruzioni-centraline/>
o con el barrido de este QRcode:

DE

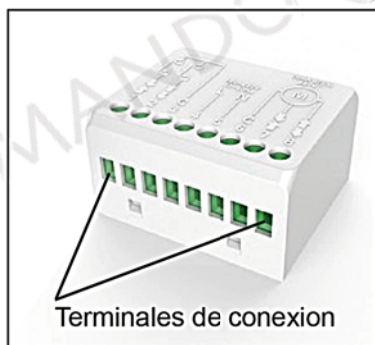
Eine Anleitung in deutscher Sprache zu diesem Produkt können Sie unter der folgenden Adresse:
<https://www.itelecomandi.com/istruzioni-centraline/>
oder durch Scannen dieses QR-Codes einsehen oder herunterladen:

Centralita de mando TM 7000 para persianas y toldos



Manual del Usuario - Panel de Control **ES**

www.koomando.com - la tienda de mandos



Terminales de conexión

I. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

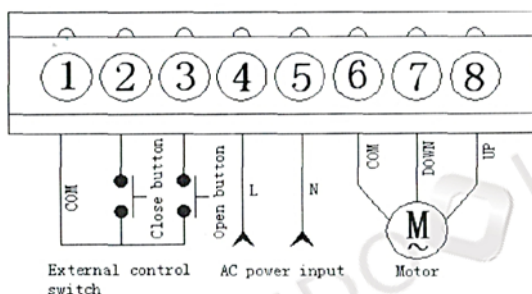
1. Alimentación: 85-265VAC (220VAC 50 HZ o 110VAC 60 HZ)
2. Temperatura de funcionamiento: -20°C +60°C
3. Potencia del motor: 220W 1A
4. Mandos a distancia memorizables máx: 30
5. Frecuencia de transmisión: 433,92 Mhz
6. Codificación: Rolling code
7. Dimensión: 45x33x20 mm.
8. Peso: 40gr.



II. NORMAS DE SEGURIDAD

- Lea atentamente este manual antes de la puesta en servicio.
- Asegúrese de que el dispositivo no esté encendido antes de abrir la cubierta del equipo.
- La señal puede ser perturbada por otros dispositivos de comunicación.
- La unidad de control debe utilizarse únicamente para el control manual y / o por radio de los motorreductores para persianas enrollables y toldos. Está prohibido el uso para el control de sistemas de alto riesgo.
- Cualquier riesgo de seguridad debe ser eliminado antes de su uso.
- Instale en un lugar seco en el interior o en un recipiente adecuado.

III. CONEXIONES



- 4 e 5 suministro 110VAC/220VAC
6, 7 e 8 conectores de motor
6 Común 7 Se cierra 8 Abre
1, 2 e 3 conectores para botones manuales
1-2 Botón de cerrar
1-3 Botón de abrir

IV. COMPROBACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

- El control remoto maestro debe memorizarse automáticamente cuando la unidad de control está encendida. Los controles remotos esclavos pueden ser almacenados por el Maestro. Es recomendable alimentar la unidad de control y memorizar los controles remotos antes de colocarla y completar la instalación.
- Se pueden conectar botones externos arriba y abajo. Cuando el motor está cuesta arriba presionando el botón por primera vez Abajo tienes la parada, presionando una segunda vez tienes el descenso. Cuando el motor está descendiendo, al presionar el botón arriba por primera vez se detiene el motor, la segunda vez que se produce el ascenso.
- Al presionar simultáneamente los botones Detener y Arriba en el control remoto maestro durante aproximadamente 8 segundos. Cambia la dirección del motor.
- Al presionar simultáneamente los botones Stop y Down en el control remoto Master durante aproximadamente 8 segundos. Puedes ajustar el tiempo de trabajo (de 3s a 100s max).

A. Almacenamiento de control remoto maestro

Si es posible, coloque la persiana enrollable o el toldo hasta la mitad. Asegúrese de que la fuente de alimentación esté apagada, mantenga presionada la tecla 4 (botón de aprendizaje) en el control remoto que desea memorizar como maestro, luego encienda la unidad de control TM7000. Después de 2 seg. Escuchará "pitidos" rápidos, el control remoto está memorizado. Presione la tecla 1 o ^ y verifique que el dispositivo se abra. Si se cierra, retire la fuente de alimentación e invierta los cables de los terminales 7 y 8, o cambie la dirección de rotación con el control remoto maestro (consulte el punto E). En el control remoto de 4 teclas, los controles son: tecla 1 abierta, tecla 2 parada, tecla 3 se cierra.

B. Memorizar los mandos a distancia del esclavo

Presione la tecla 4 (botón de aprendizaje) en el control remoto maestro durante 2 segundos 2 pitidos y 3 clics cortos desde el relé, suelte el botón. Dentro de 10 segundos, presione el botón 4 del nuevo control remoto Slave. Repita la operación para que se memorice cada control remoto esclavo.

C. Cambio de control remoto maestro

Solo puede tener un control remoto maestro, si es necesario, puede almacenar un nuevo maestro y eliminar el anterior. Presione durante 2 seg. tecla 4 en el control remoto maestro, 2 "bips" y 3 movimientos cortos del motor. Ahora presione durante 6 seg. la tecla 4 del nuevo control remoto, se escucharán largos "bips", cuando el "bip" se convierta en rápido, suelte la tecla. El nuevo control remoto ahora es un maestro, el antiguo maestro se elimina (se puede almacenar nuevamente como esclavo) mientras que no se ha cambiado nada a los otros controles remotos del esclavo.

D. Cancelación de todos los mandos a distancia del esclavo

Presione el botón 4 en el control remoto maestro durante 6 segundos, escuchará antes del "pitido" lento, suelte el botón cuando el "pitido" se vuelva rápido. Todos los controles remotos esclavos se eliminan, nada ha cambiado en el control remoto maestro.

E. Cambio de dirección del motor.

Al mismo tiempo, presione los botones 1 y 2 (arriba y abajo) en el control remoto maestro durante aproximadamente 8 segundos. suelte los botones cuando la unidad de control almacene pitidos rápidos.

F. Ajuste del tiempo de trabajo del motor

El tiempo de trabajo se establece en 100 segundos. El motor se detiene por la intervención de los interruptores de límite. Es posible modificar el tiempo de trabajo del motor de 3 a 100 seg. así: Primero mida el tiempo de apertura de la persiana enrollable (maniobra completa); presione las teclas 2 y 3 (detener y bajar) en el control remoto maestro, después de aproximadamente 3 segundos. escuchará un pitido lento (comience a contar) mantenga pulsadas las teclas 2 y 3 durante un tiempo un poco más largo (2-3 segundos) en el momento medido, luego suelte las teclas.

G. Usando el control remoto múltiple T7610 y T7710

En el T7610, el control remoto de 6 vías usa los botones laterales para elegir qué unidad de control controlar: se iluminan los números del 1 al 6. Use las teclas superior e inferior para controlar hacia arriba y hacia abajo, la tecla central para la parada. El control remoto T7710 puede controlar hasta 24 unidades de control divididas en grupos de 6, use los botones inferior rojo y azul para cambiar el grupo (A, B, C, D) use los botones laterales para elegir la unidad de control de 1 a 6. En ambos controles remotos, si desea controlar el ascenso y el descenso de varios motores al mismo tiempo, proceda de la siguiente manera: el control remoto debe memorizarse dos veces en las unidades de control que se combinarán (consulte el aprendizaje del control remoto), una primera vez seleccionando el número que se asignará a esa unidad de control en el control remoto, una segunda vez después de seleccionar el control general usando las flechas laterales (todos los números 1 a 6 encendidos). Después de aprender los dos, todas las unidades asociadas responderán tanto al comando único como al comando general. Si se va a usar el control remoto maestro T7610 tanto para el comando único como para el comando múltiple, tendrá que memorizar el comando único de cada unidad de control como maestro (vea el punto A) y el comando múltiple como esclavo (vea el punto B) del mismo control remoto. Ejemplo con 2 unidades de control:

- 1- Pongo el control remoto T7610 en el LED 1, presiono el botón 4 en la parte posterior y enciendo la unidad de control 1: el control remoto está memorizado como un maestro.
- 2- Pongo el control remoto T7610 en el led 2, presiono el botón 4 en la parte posterior y enciendo la unidad de control 2: el control remoto está memorizado como un maestro.
- 3- Ponga el control remoto maestro T7610 nuevamente en el LED 1, presione el botón 4, siga los movimientos del motor, inmediatamente en el mismo control remoto con la flecha derecha me muevo a la posición con todos los LED encendidos y presiono el botón 4, la función viene almacenada.
- 4- Repita la misma operación con la unidad de control 2 comenzando con el control remoto colocado en el LED 2.

De esta manera, las unidades de control han aprendido tanto el comando único como el comando múltiple.

Si tiene más de una unidad de control, puede realizar la misma operación asignando un número diferente a cada unidad de control, hasta 6 para el control remoto T7610, hasta 24, dividido en grupos de 6, para el T7710.

CONTROLES Y ACCESORIOS REMOTOS ADICIONALES

Puedes comprar otros mandos a distancia o accesorios en la web www.itelecomandi.com

IT

Puoi visualizzare o scaricare le istruzioni in Italiano di questo prodotto all'indirizzo:
<https://www.itelecomandi.com/istruzioni-centraline/>
o con la scansione di questo QRcode:



EN

You can view or download english instructions for this product at:
<https://www.itelecomandi.com/istruzioni-centraline/>
or by scanning this QRcode:

FR

Vous pouvez afficher ou télécharger les instructions en français concernant ce produit à l'adresse suivante :
<https://www.itelecomandi.com/istruzioni-centraline/>
ou en scannant ce QRcode:

ES

Puedes visualizar o descargar las instrucciones en español de este producto en la dirección:
<https://www.itelecomandi.com/istruzioni-centraline/>
o con el barrido de este QRcode:

DE

Eine Anleitung in deutscher Sprache zu diesem Produkt können Sie unter der folgenden Adresse:
<https://www.itelecomandi.com/istruzioni-centraline/>
oder durch Scannen dieses QR-Codes einsehen oder herunterladen:

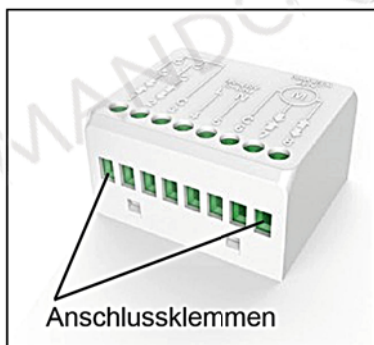
Steuergerät TM 7000 für Rollläden und Markisen



Benutzerhandbuch Steuertafel

DE

www.koomando.com - die handsender shop



I. TECHNISCHE DATEN

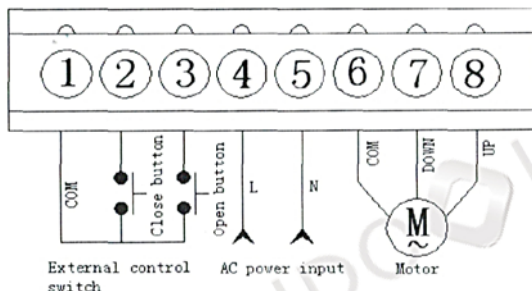
1. Versorgung: 85-265VAC
(220VAC 50 HZ o 110VAC 60 HZ)
2. Betriebstemperatur: -20°C +60°C
3. Motorleistung: 220W 1A
4. Max speicherbare Fernsteuerungen: 30
5. Arbeitsfrequenz: 433,92 Mhz
6. Kodifizierung: Rolling code
7. Abmessung: 45x33x20 mm.
8. Gewicht: 40gr.



II. SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht eingeschaltet ist, bevor Sie die Geräteabdeckung öffnen.
- Das Signal kann von anderen Kommunikationsgeräten gestört werden.
- Die Steuereinheit darf nur für die manuelle und / oder Funksteuerung von Getriebemotoren für Rollläden und Markisen verwendet werden. Die Verwendung zur Steuerung von Hochrisikosystemen ist verboten.
- Jedes Sicherheitsrisiko muss vor der Verwendung beseitigt werden.
- Installieren Sie das Gerät an einem trockenen Ort oder in einem geeigneten Behälter.

III. ANSCHLÜSSE



- 4 e 5 versorgung 110VAC/220VAC
6, 7 e 8 motoranschlüsse
6 Gemeinsam 7 Closes 8 öffnet
1, 2 e 3 Anschlüsse für manuelle Tasten
1-2 Schließen Sie die Schaltfläche
1-3 Öffnen Sie die Schaltfläche

IV. BEDIENUNGSANLEITUNG

- Die Master-Fernbedienung muss automatisch gespeichert werden, wenn die Steuereinheit eingeschaltet wird. Slave-Fernbedienungen können vom Master gespeichert werden. Es wird empfohlen, die Steuereinheit mit Strom zu versorgen und die Fernbedienungen zu speichern, bevor Sie sie positionieren und die Installation abschließen.
- Externe Auf- und Abwärtstasten können angeschlossen werden. Wenn der Motor bergauf geht, drücken Sie die Taste zum ersten Mal Unten haben Sie den Stopp, ein zweites Mal drücken, um den Abstieg zu erreichen. Wenn der Motor absteigt, wird durch Drücken der Aufwärtstaste zum ersten Mal der Motor angehalten.
- Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten Stop und Up an der Master-Fernbedienung für ca. 8 Sekunden. Ändern Sie die Richtung des Motors.
- Gleichzeitiges Drücken der Stopp- und der Abwärtstaste auf der Master-Fernbedienung für ca. 8 Sekunden. Sie können die Arbeitszeit anpassen. ro (max. 3s bis 100s).

A. Master-Fernbedienungsspeicher

Wenn möglich, platzieren Sie den Rollladen oder die Markise in der Mitte. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist, drücken Sie die Taste 4 (Lerntaste) auf der Fernbedienung, die Sie als Master speichern möchten, und halten Sie sie gedrückt. Schalten Sie dann die TM7000-Steuereinheit ein. Nach 2 sek. Sie hören schnelle Pieptöne, die Fernbedienung wird gespeichert. Drücken Sie die Taste 1 oder ^ und prüfen Sie, ob sich das Gerät öffnet. Wenn es sich schließt, entfernen Sie die Stromversorgung und vertauschen Sie die Drähte der Klemmen 7 und 8 oder ändern Sie die Drehrichtung mit der Master-Fernbedienung (siehe Punkt E). Bei der 4-Tasten-Fernbedienung sind die Bedienelemente: Taste 1 offen, Taste 2 Stopp, Taste 3 schließt.

B. Slave-Fernbedienungen speichern

Drücken Sie die Taste 4 (Lerntaste) auf der Master-Fernbedienung 2 Sekunden lang. Lassen Sie die Taste los, 2 Pieptöne und 3 kurze Klicks vom Relais. Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden die Taste 4 der neuen Slave-Fernbedienung. Wiederholen Sie den Vorgang für jede zu speichernde Slave-Fernbedienung.

C. Änderung der Master-Fernbedienung

Sie können nur eine Master-Fernbedienung haben, bei Bedarf können Sie einen neuen Master speichern und den vorherigen löschen. 2 Sekunden drücken Taste 4 der Master-Fernbedienung, 2 "Pieptöne" und 3 kurze Motorbewegungen. Drücken Sie nun 6 Sekunden lang. Wenn Sie die Taste 4 der neuen Fernbedienung drücken, sind lange "Pieptöne" zu hören, wenn der "Piepton" schnell losgelassen wird. Die neue Fernbedienung ist jetzt ein Master, der alte Master wird gelöscht (er kann erneut als Slave gespeichert werden), während an den anderen Slave-Fernbedienungen nichts geändert wurde.

D. Abbruch aller Slave-Fernbedienungen

Drücken Sie die Taste 4 auf der Master-Fernbedienung 6 Sekunden lang, bevor Sie den langsamen "Signalton" hören. Lassen Sie die Taste los, wenn der "Signalton" schnell wird. Alle Slave-Fernbedienungen werden gelöscht, an der Master-Fernbedienung hat sich nichts geändert.

E. Drehrichtungsänderung

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten 1 und 2 (Up und Stop) auf der Master-Fernbedienung für ca. 8 Sekunden. Lassen Sie die Tasten los, wenn die Steuereinheit schnelle Pieptöne speichert.

F. Anpassung der Motorarbeitszeit

Die Arbeitszeit ist auf 100 Sekunden eingestellt. Der Motor wird durch das Eingreifen der Endschalter angehalten. Es ist möglich, die Arbeitszeit des Motors von 3 bis 100 Sekunden zu ändern. so: Messen Sie zuerst die Öffnungszeit des Rollladens (vollständiges Manöver); Drücken Sie die Tasten 2 und 3 (Stopp und Ab) auf der Master-Fernbedienung nach etwa 3 Sekunden. Sie hören einen langsamen Piepton (Zählvorgang starten). Halten Sie die Tasten 2 und 3 etwas länger (2-3 Sekunden) gedrückt, und lassen Sie die Tasten los.

G. Verwendung der Mehrfachfernbedienung T7610 und T7710

Bei der 6-Wege-Fernbedienung T7610 können Sie mit den Seitentasten auswählen, welche Steuereinheit gesteuert werden soll: Die Zahlen von 1 bis 6 leuchten auf. Verwenden Sie die obere und untere Taste, um die zentrale Taste für den Stopp zu steuern. Die Fernbedienung T7710 kann bis zu 24 Steuereinheiten steuern, die in 6er-Gruppen unterteilt sind. Verwenden Sie die unteren roten und blauen Tasten, um die Gruppe (A, B, C, D) zu ändern. Verwenden Sie die seitlichen Tasten, um die Steuereinheit zwischen 1 und 6 zu wählen. Wenn Sie bei beiden Fernbedienungen den Auf- und Abstieg mehrerer Motoren gleichzeitig steuern möchten, gehen Sie wie folgt vor: Die Fernbedienung muss zweimal auf den zu kombinierenden Steuergeräten gespeichert werden (siehe Fernbedienungslernvorgang). ein erstes Mal durch Auswahl der Nummer, die dieser Steuereinheit auf der Fernbedienung zugewiesen werden soll, ein zweites Mal, nachdem die allgemeine Steuerung mit den seitlichen Pfeilen ausgewählt wurde (alle Nummern 1 bis 6 leuchten). Nachdem Sie die beiden Lernschritte ausgeführt haben, antworten alle zugehörigen Einheiten sowohl auf den Einzelbefehl als auch auf den allgemeinen Befehl. Wenn die Master-Fernbedienung T7610 sowohl für den Einzelbefehl als auch für den Mehrfachbefehl verwendet werden soll, müssen Sie den Einzelbefehl jedes Steuergeräts als Master (siehe Punkt A) und den Mehrfachbefehl als Slave (siehe Punkt B) derselben Fernbedienung speichern. Beispiel mit 2 Steuergeräten:

- 1- Ich setze die T7610-Fernbedienung auf die LED 1, drücke die Taste 4 auf der Rückseite und führe die Steuereinheit 1 ein - die Fernbedienung wird gespeichert als Meister
- 2- Ich setze die T7610-Fernbedienung auf die LED 2, drücke die Taste 4 auf der Rückseite und führe die Steuereinheit 2 ein - die Fernbedienung wird gespeichert als Meister
- 3- Setzen Sie die Master-Fernbedienung T7610 wieder auf LED 1, drücken Sie die Taste 4 und folgen Sie den Motorbewegungen sofort auf der gleichen Fernbedienung mit dem Rechtspfeil gehe ich zu der Position mit allen LEDs und drücke die Taste 4, die Funktion kommt gespeichert.
- 4- Wiederholen Sie den gleichen Vorgang mit der Steuereinheit 2, wobei die Fernbedienung auf LED 2 steht.

Auf diese Weise haben die Steuergeräte sowohl den Einzelbefehl als auch den Mehrfachbefehl gelernt. Wenn Sie mehr als eine Steuereinheit haben, können Sie dieselbe Operation ausführen, indem Sie jeder Steuereinheit eine andere Nummer zuweisen (bis zu 6 für die Fernbedienung T7610, bis zu 24, in 6er-Gruppen unterteilt) für den T7710.

ZUSÄTZLICHE FERNBEDIENUNGEN UND ZUBEHÖR

Sie können andere Fernbedienungen oder Zubehör auf der Website kaufen www.itelecomandi.com

IT

Puoi visualizzare o scaricare le istruzioni in Italiano di questo prodotto all'indirizzo:
<https://www.itelecomandi.com/istruzioni-centraline/>
o con la scansione di questo QRcode:



EN

You can view or download english instructions for this product at:
<https://www.itelecomandi.com/istruzioni-centraline/>
or by scanning this QRcode:

FR

Vous pouvez afficher ou télécharger les instructions en français concernant ce produit à l'adresse suivante :
<https://www.itelecomandi.com/istruzioni-centraline/>
ou en scannant ce QRcode:

ES

Puedes visualizar o descargar las instrucciones en español de este producto en la dirección:
<https://www.itelecomandi.com/istruzioni-centraline/>
o con el barrido de este QRcode:

DE

Eine Anleitung in deutscher Sprache zu diesem Produkt können Sie unter der folgenden Adresse:
<https://www.itelecomandi.com/istruzioni-centraline/>
oder durch Scannen dieses QR-Codes einsehen oder herunterladen: